

Distr.: General
9 February 2000
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والخمسون



الوثائق الرسمية

مكتب الجمعية العامة

محضر موجز للجلسة الرابعة

المعقودة بالمقر، نيويورك، يوم الأربعاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر، الساعة ٩/٠٠

الرئيس: السيد غورياب (رئيس الجمعية العامة) . (ناميبيا)

وفيما بعد السيد إنغولفسون (نائب الرئيس) . (آيسلندا)

المحتويات

إقرار جدول أعمال الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة وتوزيع البنود (تابع)

طلب إدراج بند إضافي في جدول الأعمال مقدم من إسبانيا، وأوكرانيا، وباكستان،

وبنغلاديش، وبوتان، وتايلند، وجمهورية كوريا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية،

وسري لانكا، والفلبين، وكمبوديا، وملديف، ومنغوليا، وميانمار، ونيبال، والهند

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها
مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره
إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة الساعة ٩/١٠.

إقرار جدول أعمال الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة وتوزيع البنود (تابع)

أيضا في مناطق أخرى من العالم. وتدعو تعاليم بوذا إلى الرحمة الإنسانية التي تتجاوز الفوارق القطرية والدولية. وهي فلسفة تعكس تماما مقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه.

٤ - وأضاف قائلاً إن المذكرة الإيضاحية ومشروع القرار الواردين في الوثيقة A/54/235 يتضمنان المعلومات الأساسية بشأن الطلب. وأردف أنه ينبغي للجمعية العامة أن تعترف بيوم فيساك وأن تسمح، دون أن تتكبد الأمم المتحدة أية تكاليف، باتخاذ تدابير ملائمة للاحتفال دولياً بهذا اليوم في مقر الأمم المتحدة ومكاتبها الأخرى، وذلك بالتشاور مع موظفي الأمانة المعنيين ومع البعثات الدائمة التي قد تود أن تستشار. وأعرب عن أمله في أن تدرج اللجنة البند في جدول أعمال الدورة الرابعة والخمسين وأن تحيله إلى الجمعية العامة للنظر فيه في جلسة عامة.

٥ - السيد شارما (الهند): قال إن وفده يؤيد تماما البيان الذي قدمه ممثل سري لانكا. ذلك أن بوذا، الذي تتضمن تعاليمه رسالة الرحمة والسلام العالميين، سيظل نورا هاديا للبشرية، ولن يكون هناك ما هو أنسب من أن تحتفل الأمم المتحدة بذكرى حياته ومثله العليا. ولذا أعرب عن أمله في أن يوافق المكتب على طلب إدراج البند في جدول الأعمال.

٦ - السيد فلوريس (إسبانيا): قال إن إسبانيا هي إحدى الدول الـ ١٦ التي قدمت طلب إدراج البند الإضافي. وإن اعتراف المنظمة بالأيام الخاصة التي تحتفل بها مختلف ثقافات العالم ودياناته، بما فيها يوم فيساك، سيدلل على التزامها بالتراث الروحي المشترك للبشرية وسيساعد في تعزيز روح التفاهم بين مختلف الثقافات.

٧ - السيد حسين (بنغلاديش): قال إن لدى بنغلاديش روابط تاريخية قوية مع البوذية وهي تحتفل بيوم فيساك باعتباره عيداً وطنياً. وينبغي أن تعترف الأمم المتحدة بيوم

طلب إدراج بند إضافي في جدول الأعمال مقدم من إسبانيا، وأوكرانيا، وباكستان، وبنغلاديش، وبوتان، وتايلند، وجمهورية كوريا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وسري لانكا، والفلبين، وكمبوديا، وملديف، ومنغوليا، وميانمار، ونيبال، والهند (A/54/235)

١ - الرئيس: دعا اللجنة إلى النظر في طلب مقدم من إسبانيا، وأوكرانيا، وباكستان، وبنغلاديش، وبوتان، وتايلند، وجمهورية كوريا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وسري لانكا، والفلبين، وكمبوديا، وملديف، ومنغوليا، وميانمار، ونيبال، والهند بإدراج بند إضافي بعنوان "الاعتراف الدولي بيوم فيساك"، تتضمنه الوثيقة A/54/235. وطلب ممثلو سري لانكا، والهند، وإسبانيا، وبنغلاديش، وباكستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وبوتان، التحدث أمام اللجنة وفقاً للمادة ٤٣ من النظام الداخلي.

٢ - وبدعوة من الرئيس، أخذ السيد دي سارام (سري لانكا)، والسيد شارما (الهند)، والسيد فلوريس (إسبانيا)، والسيد حسين (بنغلاديش)، والسيد بابار (باكستان)، والسيد كيتيخون (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية)، والسيد براذان (بوتان) أماكنهم على طاولة اللجنة.

٣ - السيد دي سارام (سري لانكا): قال إن يوم فيساك، وهو أكثر أيام السنة قدسية لدى البوذيين، هو ليلة البدر في شهر أيار/مايو، وفيه يحتفل البوذيون بميلاد بوذا، وبلوغه حالة التنوير، ووفاته. ويوجد أكثر من ١٥٠ مليون بوذي في مختلف أنحاء العالم، غالبيتهم في آسيا، وإن وجدوا

والخمسين، وعنوانه "الحوار فيما بين الحضارات". وقال إن وفده يعتزم الاشتراك في تقديم مشروع القرار عندما تنظر فيه الجمعية العامة في جلسة عامة.

١٤ - غادر السيد سارام (سري لانكا)، والسيد شارما (الهند)، والسيد فلوريس (اسبانيا)، والسيد حسين (بنغلاديش)، والسيد بابار (باكستان)، والسيد كيتيخون (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية)، والسيد براذان (بوتان) أماكنهم.

١٥ - قررت اللجنة أن توصي الجمعية العامة بإدراج البند في جدول الأعمال وأن ينظر فيه في الجلسة العامة مباشرة. رفعت الجلسة في الساعة ٩/٤٠.

فيساك باعتباره يوما مقدسا، وأن تحتفل به بصورة ملائمة في المقر وفي مكاتبها الأخرى في جميع أنحاء العالم. ولذلك فإن وفده يحث المكتب على إدراج البند الإضافي في جدول أعمال الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة.

٨ - السيد جايانام (تايلند): قال إن وفده يؤيد تماما البيان الذي قدمه ممثل سري لانكا. وأضاف أن تايلند، باعتبارها أكبر مملكة ذات أغلبية بوذية في العالم، تدعو المكتب إلى إدراج البند الإضافي في جدول الأعمال وإحالته إلى الجمعية العامة للنظر فيه في جلسة عامة.

٩ - السيد إنغولفسون (آيسلندا) تولى رئاسة الجلسة.

١٠ - السيد بابار (باكستان): قال إن ملايين الناس يحتفلون بيوم فيسك المقدس في آسيا وفي جميع أنحاء العالم. ومن شأن الأمم المتحدة، أن اتخذت قرار الاحتفال بهذا اليوم، أن تظهر اعترافها بما للبوذية ودعوتها العالمية من أثر واسع. ولذلك، قال إن وفده يأمل في أن يدرج المكتب البند في جدول أعمال الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة.

١١ - السيد كيتيخون (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية): قال إنه لعين الصواب أن تعترف الأمم المتحدة بالبوذية، وهي واحدة من ديانات العالم الكبرى، وذلك بالاحتفال بيوم فيسك. ولذلك، قال إن وفده يحث اللجنة على إدراج البند الإضافي في جدول الأعمال.

١٢ - السيد براذان (بوتان): قال إن وفده يؤيد البيان الذي أدلى به ممثل سري لانكا وسائر المتحدثين السابقين. وبوتان، باعتبارها مملكة بوذية، تلتزم بتعاليم بوذا الذي تشبه مثله العليا كثيرا مبادئ ميثاق الأمم المتحدة. وأعرب عن أمل وفده في أن ترى الجمعية العامة من المناسب اعتماد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/54/235.

١٣ - السيد زاكهيوس (قبرص): قال إن البند الإضافي المقترح يكمل البند ٣٤ من جدول أعمال الدورة الرابعة